



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

# House of Commons Debates

---

VOLUME 146 • NUMBER 272-A • 1st SESSION • 41st PARLIAMENT

---

OFFICIAL REPORT  
(HANSARD)

**Wednesday, June 19, 2013**

---

**Speaker: The Honourable Andrew Scheer**

## **CONTENTS**

(Table of Contents appears at back of this issue.)

# HOUSE OF COMMONS

Wednesday, June 19, 2013

The House met at 4 p.m.

---

*Prayers*

---

• (1605)

[*English*]

**The Speaker:** I wish to inform the House that pursuant to Standing Order 28(4), I have recalled the House this day for the sole purpose of granting royal assent to certain bills.

## ROYAL ASSENT

[*Translation*]

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

The Secretary to the Governor General  
and Herald Chancellor

June 19th, 2013

Mr. Speaker,

I have the honour to inform you that the Right Honourable David Johnston, Governor General of Canada, will proceed to the Senate Chamber today, the 19th day of June, 2013, at 4:00 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills of law.

Yours sincerely,

Stephen Wallace

• (1620)

[*English*]

A message was delivered by the Usher of the Black Rod as follows:

Mr. Speaker, it is the desire of His Excellency the Governor General of Canada that this honourable House do attend him immediately in the Senate chamber.

Accordingly, the Speaker with the House went up to the Senate chamber.

*And being returned:*

**The Speaker:** I have the honour to inform the House that when the House did attend His Excellency the Governor General in the Senate chamber, His Excellency was pleased to give, in Her Majesty's name, the royal assent to certain bills:

C-321, An Act to amend the Canada Post Corporation Act (library materials)—Chapter 10, 2013.

C-37, An Act to amend the Criminal Code—Chapter 11, 2013.

C-383, An Act to amend the International Boundary Waters Treaty Act and the International River Improvements Act—Chapter 12, 2013.

S-9, An Act to amend the Criminal Code—Chapter 13, 2013.

C-47, An Act to enact the Nunavut Planning and Project Assessment Act and the Northwest Territories Surface Rights Board Act and to make related and consequential amendments to other Acts—Chapter 14, 2013.

C-309, An Act to amend the Criminal Code (concealment of identity)—Chapter 15, 2013.

C-43, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act—Chapter 16, 2013.

S-213, An Act respecting a national day of remembrance to honour Canadian veterans of the Korean War—Chapter 17, 2013.

C-42, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and to make related and consequential amendments to other Acts—Chapter 18, 2013.

S-209, An Act to amend the Criminal Code (prize fights)—Chapter 19, 2013.

S-2, An Act respecting family homes situated on First Nation reserves and matrimonial interests or rights in or to structures and lands situated on those reserves—Chapter 20, 2013.

S-8, An Act respecting the safety of drinking water on First Nation lands—Chapter 21, 2013.

C-63, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2014—Chapter 22, 2013.

C-64, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the financial year ending March 31, 2014—Chapter 23, 2013.

C-15, An Act to amend the National Defence Act and to make consequential amendments to other Acts—Chapter 24, 2013.

C-62, An Act to give effect to the Yale First Nation Final Agreement and to make consequential amendments to other Acts—Chapter 25, 2013.

S-14, An Act to amend the Corruption of Foreign Public Officials Act—Chapter 26, 2013.

*Royal Assent*

S-17, An Act to implement conventions, protocols, agreements and a supplementary convention, concluded between Canada and Namibia, Serbia, Poland, Hong Kong, Luxembourg and Switzerland, for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes—Chapter 27, 2013.

S-15, An Act to amend the Canada National Parks Act and the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and to make consequential amendments to the Canada Shipping Act, 2001—Chapter 28, 2013.

[*Translation*]

It being 4:24 p.m., the House stands adjourned until Monday, September 16, 2013, at 11 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

(The House adjourned at 4:24 p.m.)

The first session of the 41st Parliament was prorogued by royal proclamation on September 13, 2013.

---





# CONTENTS

Wednesday, June 19, 2013

	<b>ROYAL ASSENT</b>		
The Speaker .....	18583	The Speaker .....	18583

Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

---

### SPEAKER'S PERMISSION

---

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

---

### PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>